

سوارا دري تانه سوچي:

خطبه جمعہ دري مسجد الحرام

اوله: فضيلة الشيخ عبدالله خياط
امام بسر مسجد الحرام.

الحمد لله يهدي من يشاء الى صراط مستقيم احمده سبحانه وهو التوب الغفور الرحيم
واشهد أن لا اله الا الله وحده لا شريك له وأشهد أن محمدا عبده ورسوله صاحب المنهج
القديم والخلق العظيم اللهم صل وسلم على عبدك ورسولك محمد وعلى آله وصحبه. أما بعد
فيا عباد الله اتقوا الله:

(ترجماهن: وحى القلم)

واهي سكلين ههب الله
تاكونيله كما هو اكن الله!

سلورهن دري سكي اصل كجادين دان بتتوق
اغكوت يث بكتيو مناريق جك دبديشكن دشن
مخلوق ۲ يث لاين.

(كمليان بوكن برازتي كبايقنم كليان
هان مروفاكن ساتو تايتل اتو ساتو كلران يث
سومبر كلران ايت داتغن دري اصل كنتورونن،
تيدق دري اصل عملن اتو فربواتن ۲ يث دلاكوكن
اوله سسورغ. اوله ايت بوكن سموا اورغ يث
دكتاكن "مليا" ايت بايك، بيراف بايق كيت
دافتي ددنيا اين اورغ ۲ يث بركتورونن "مليا"
براصل دري داره سيدم راج، تغكو دان رادين
ملاكوكن فكرجان معصية دان منكر. اورغ ۲ دري
كولغن اين مسكيفون مريك براصل دري
كنتورونن يث مليا، تنافي مريك تيدق بوله دتتاكن
"اورغ بايك" اينله فرييدان دانتارا "اورغ
مليا" دشن "اورغ بايك". جادي سگهفون
سلوره اومه مآسي ايت داكوي اوله توهن
سباكي "اورغ مليا" دري سكي اصل كجادين
دان بتتوق اغكوت بدانن يث بكتيو تراتور رافي
دان مناريق، نامون دمكين توهن منافيس دان
ميلي دانتارا مريكيت دجاديكن "اورغ بايك".

درجة كليان يث تله دكرنياكن اوله الله
سبحانه وتعالى كهد سلوره اومه مآسي، هاروسله
دجلك دان دفلهارا سرت دجاديكن سوات
كشكان يث تيدق اد تولوق بنديشن. اين ميمش تله
دتكسكن اوله توهن سنديري دشن فرمانن يث
ترسبوة ددالم سورة الاسراء اية (70):

«ولقد كرمنا بني آدم وحملناهم في البر
والبحر ورزقناهم من الطيبات وفضلناهم على
كثير من خلقنا تفضيلا.»

ارتين: "كامي تله ممليان اتق ۲ آدم
(مآسي) دان كامي باوا (اغكوة) مريك داتس
داراتن دان ددالم لأوتن سرت كامي بري
رزقي درفد (مكانن ۲) يث بايك ۲ دان كامي
ليهكن مريك درفد كبايقن مخلوق ۲ يث
كامي جاديكن دشن كليهن ۲ يث سمفرن.".

اينله ساتو فعاكوان دري الله يث مقتاكن بهوا
مخلوقن يث برجيس "مآسي" ايت اداله مخلوق
يث دبريكن كليان. اين اداله مروفاكن ساتو
فعاكوان دري توهن اتس كليان اومه مآسي

مأنسي فيلنهن. يع. دجامينن اوله توهن سباكي
"اورغ بايك" ايت اياله مأنسي يع برايماڻ كفداڻ
سرت عمرته مأنسي لاین ملاكوكن فكرجان ۲ يع
بايك دان ملارغ مريكنيت ملاكوكن فكرجان ۲
بوروق دان منكر. جامينن اين اد دفرمانكن توهن
دالم سورة آل عمران آية (110):

"كنتم خير أمة أخرجت للناس تأمرون
بالمعروف وتنهون عن المنكر وتؤمنون
بالله."

ارتين: "كامو (واهي اورغ ۲ يع برايماڻ)
اداله سبايك ۲ اومه يع دلاهيركن اتوق
(سلوره) مأنسي، سفاي كامو مپوره (مريك)
مغرجاڻ كجيجكن دان ملارغ ملاكوكن
كجهاتن سرت كامو برايماڻ كهد الله:"

منورة فرمان توهن داتس، يع دنماكن
"اورغ بايك" ايت اياله مأنسي يع مپوره اورغ
لاین بربواة بايك دان ملارغ مريكنيت ملاكوكن
كجهاتن دغن شرط اي سنديري هندقله برايماڻ
كهد الله. دغن اين جلسله بهوا اورغ يع تيدق
برايماڻ كهد الله ايت مسكيفون اي مپوره اورغ
بربواة بايك دان ملارغ مريك ملاكوكن كجهاتن
اي بلوم لاكي دتريما اتوق ماسوق كدالم كولغن
"اووغ بايك" - فترجمه.)

سيدغ جمعة يمليا:

كيت اورغ ۲ مؤمن اينله يع داكوي اوله
توهن سباكي "اورغ بايك" اوله ايت درجة
كبايقكن يع تله دانكرهكن اوله توهن كهد كيت
ايت هندقله كيت جاگم كيت فليهارا درفد سبارغ
نودا دان ككوتوران يع اكن منچمركن بينتغ
"كبايقكن" يع تله دستمكن اوله توهن كدادا
كيت ايت. منجاك "كبايقكن" كيت ايت تيدقله
بكيو سوسه. كيت هان دمتنا سفاي برلاكو عاديل
ددالم سسوات فكرجان يع كيت لاكوكن، عاديل.

منجالنكن سسوات حكومن كالو كيت منجادي
حاكيم اتو فمرته، عاديل مبريكن نفقه لاهير
باطين جك كيت ممفوي اي استري لبه دري ساتو،
عاديل دالم فركاوون دغن تيدق ممبيداكن اتارا
سئورغ صحابة دغن صحابة يع لاین دالم فركاوون
دان عاديل ددالم سكالان ۲.

كمدين كيت دمتنا فول سفاي برصفة
"اخلاص". ارتي اخلاص دسيني اياله سمات ۲
كران الله. اخلاص دالم مغرجاڻ عبادقه اخلاص
دالم منويكن كواجيفن سهارى ۲،
اخلاص منولغ اورغ يع سوسه دان اف جوگ
فكرجان بايك يع كيت لاكوكن هندقله
برداسركن "اخلاص" كران الله سمات ۲ دان
تيدق مغهارفكن سبارغ فمبالسن، كران اورغ ۲
اسلام يع تيدق ملاكوكن "كعاديلن" دان تنقا
"اخلاص" ددالم ستيف عملن دان فكرجان يع
دلاكوكن، مك اورغ ايت سوده داغكف سباكي
مأنسي يع ظالم ترهادف اورغ رامى دان
ظالم فول ترهادف ديرين سنديري.

كمدين دري ايت كيت دمتنا فول سفاي
"اخلاص" مغيكوتي فجاجران ۲ يع دتغلكلكن
اوله رسول الله نبي الهدى (ص)، دغن مغهارفكن
فرتجوق دري الله مملياكنن سرت مكاووغكن ۲
ككواسانن يع تربنتغ پات دهدافن مات كيت. اين
اداله مروفاكن ساتو فرته الله يع ترمكتوب
دلباران كتاب سوچي القرآن دالم سورة الفتح
آية (8 دان 9):

"انا أرسلناك شاهدا ومبشرا ونذيرا.
لتؤمنوا بالله ورسوله وتعزروه وتوقروه
وتسبحوه بكرة وأصيلا".

ارتين: "سسكوهن كامى تله مغوتوس
اغكو (واهي محمد) سباكي منجادي سقسي
(باكي اومه اغكو)* دان مبريكن خبر كمبيرا

* ستيف نبي يع داوتوس توهن اكن منجادي سقسي باكي اومه اسلام دان مباوا برينا كمبيرا دنيا
اخيرة اتوق اورغ ۲ يع برايماڻ سرت مباوا برينا سيقسان نراك باكي اورغ ۲ كافر يع منتغ
اجاران ۲ الله يع دسميكن كهد مريك.

اخلاص كهد اهل رومه كيت ايت؟ چاران فالينغ موده سكالې. كيت فنوهكن دادا مريك دهن فلاجران ۲ اكام (سبلوم درفد مريك دبريكن فلاجران ۲ يڅ برچوزق كديان، لتاران فلاجران اكام اينله يڅ باكل منجادي بينتيڅ اتوق مغاول ديري دري سبارغ فغاروه شيطان سوقت مريك براد دته ۲ه مشاركة يڅ دفنوهي دهن فنچروب دان تيفو داي - فترجمه.) لاراغله مريكيت درفد برچمفور كاؤل دهن اورغ ۲ اجنې (يڅ بوكن محرم)، تكه مريكيت بموك عبوره دان نماكي فكائين يڅ منجولوق مات دان جاعن دياركن مريكيت هيذوف ترلاو بيس سمني ملغكر باتس كحرماتن كلوارك دان منوداي مرواه ديري مريك سنديري. اين اداله برداسركن فرمان الله يڅ ترچاتيه ددالم سورة الاحزاب آية (32 - 33) يڅ اصل تورنن دتوجوكن كهد استري ۲ نبي (ص) دان كمدين منجادي سباكي ساتو فرته يڅ واجب دطاعتي اوله سعموم وانيتا ۲ ملسمات:

«يا نساء النبي لستن كأحد من النساء ان اتقين فلا تخضعن بالقول فيطمع الذي في قلبه مرض. وقلن قولا معروفا. وقرن في بيوتكن ولا تبرجن تبرج الجاهلية الاولى، وأقمن الصلاة وآتين الزكاة وأطعن الله ورسوله، انما يريد الله ليذهب عنكم الرجس أهل البيت ويظهركم تطهيرا.»

ارتين: «واهي استري ۲ نبي ا كامو تبادله سمرت فرمفوان ۲ (يڅ لاين) كالو كامو تاكوة (كهد الله)، جاعنله كامو مغلواركن كات ۲ يڅ لمه لبوة، تنتي اكن تيمبول كايئين (نسو) اورغ يڅ اد فپاكية دالم

(شرك) دان خبر دوک (نراك) سفاي كامو برايمان كهد الله دان رسولن دان سفاي دي (الله) كامو تولوغي، *مليانكن دان برتسيح موجين دوقت فاكي دان فتح»

بكيټو فول كيت دمنتا سفاي برلاكو «عاديل» دان «اخلاص» ترهادف ديري كيت سنديري. يڅ دمقصودكن دهن عاديل دان اخلاص كهد ديري سنديري ايت اباله منجاوهكن ديري كيت درفد ملاكوكن فربواتن ۲ يڅ دلارغ اوله اسلام سرت مفرجاكن سكل عملن ۲ يڅ دواجكن كاتس كيت سباكي سئورغ مسلم سفاي كيت تيدق مندافة كمركان دري الله دان رسولن، دان جوگ مملهارا اداپ سوفن كيت دالم فركاؤلن دهن جيران تنغك، صحابه هندي دان سعموم اغكوت مشاركة يڅ كيت برسندا ددالم، سفاي كيت تيدق دنبجي دان دفتدغ رنده اوله اورغ رامې. كالو كيت سوده سغكوف بربواة دمكين، مك بژارتي كيت تله ترماسوق ددالم كولغن اورغ ۲ يڅ برسبه جيوان. افكه فبالسن يڅ باكل دترېما اوله اورغ ۲ يڅ برجيوا برسبه اين؟ جوافنن دغرله فغاكوان يڅ تله دبريكن الله دهن فرمانن ددالم سورة الشمس آية (9 - 10):

«قد أفلح من زكاهام وقد خاب من دساها». ارتين: «سغكوهن براوتوغله اورغ يڅ تله مبرسيهكن جيوان، دان روکي بسرله اورغ يڅ تله مغوتوركن.»

اخر سكالې كيت دمنتا فول سفاي برسيف «عاديل» دان «اخلاص» كهد اهل رومه كيت سماء مريكيت استري، ايوم سودارام اتق ماهو فون خدم (اورغ كاجي) يڅ بكرج دهن كيت. بكيان فول چاران كيت مستي برلاكو عاديل دان

منولغ تودن ايت مقصودن اباله منولغ مفر كمبغكن اجاران ۲ توهن يڅ دسمنين اوله نبي محمد صلي الله عليه وسلم.

ت منجادي
ن نفقه لاهير
دري ساتو
بذان اتارا
الم فركاؤلن

اي برصفة
ياله سمات ۲
دقه اخلاص
سهارې ۲
اف جوگ
ن هندقله
سمات ۲ دان
ان اورغ ۲
دان تنقا
نر جان يڅ
كف سباكي
رامي دان

ل سفاي
دتيغكلكن
مغهاركن
ناكوغكن ۲
كيت. اين
ترمكتوب
ورة الفتح

ونديرا.
وتوفروه

مغوتوس
ي سقسي
بر كمبيرا

سيرا دنيا
يغ مننتغ

هاتين، (*) دان کتاکله فرکتان یغ بتول (تکس تیدق مریو۲). دان تنقله کامو (تیگل) دالم رومه کامو! جاغله کامو برهياس (منددهکن) ديري سبکيمان فرهياسن اورغ ۲ دزمان جاهيليه. دان ديريکنله سمبهیغ، کلوارکن زکاة دان طاعتله کهد الله دان رسولن. سسگوهن الله هندق متهيگلکن ککوتوران دري (جیوا) کامو. واهي اهل رومه! هندقله برسهيکن دري کامو دغن سبرسيهن ۲.

واهي اخوان المسلمین!

بکينيله چاران ۲ الله مشاجر کيت اومه اسلام منجاک طرف کملیان روتتهشکک مملهارا کحرمانن قوم کلوارک دان مغاول مروه ديري وانيتا ۲ مسلمات دري ترچبور کجورغ معصيه منوره کماهوان هوا نفسو یغ باکل منجوتیغکن ارغ کموک سلوره مشارکه اسلام سرت منودای نام. بایک اسلام سبکي سوات اکام یغ داکوي سوچي اوله الله دان رسولن. افيل سنورغ مسلم دان منلمه. بلغکر فعاچران ۲ ترسبوه مک برارتي اي ايئين مناریق دیرین کلوار دري سمنلان فرباتسن فعاچران ۲ اسلام یغ برتوجوان لوهور دان سوچي ایت. این برارتي جوک اي ايئين کلوار دري باتسن تیمبوق "کعادیلن" یغ تله دینا اوله اسلام دمي اتتوق مغاول دان منجاک سلوره فغانوتن ۲ دري ترچروموس کلمبه کهینان هیدوف دنیا دان اخیره.

(کیت سموا متهوي دان میمغ میداري بهوا کرق لکله یغ برثیماکن "هیدوف بیس دنیا مودن" یغ سریفکالي دلاوغکن ۲ اوله جینراسي ۲ مسلم اثکاتن بارو فد هاري این، اداله

مروفاکن سلوکن ۲ سوارا برنادا سومبغ یغ داتهن دري دنیا باره، اتو له تکس کیت نماکن "دنیا کریستیان" یغ میمغ برتوجوان اتتوق مراچون جیوا قمودا فمودي اسلام سفای مریک بمبلاکفکن اجاران ۲ اکام سوچي یغ مریک انوتي دان لنتس میلیویغ دري داسر "عقیده اسلامیه" یغ منجادي فوکوه کفرچیان مریک ترهادف توهن یشما. اس. کران مریک (اورغ ۲ یهودي دان نصراني) ایت میمغ سلمان تیدق برفواس هاتي سلاکي مریک تیدق دافه مناریق اورغ ۲ اسلام ماسوق کدالم اکام مریک. این میمغ سوده توهن تکسکن دري سجع 14 ابد یغ سیلم دلباران القرآن الکریم دالم سورة البقره ایاة (120):

"ولن ترضی عنک الیهود ولا النصراری حتی تتبع ملتهم، قل ان هدی الله هو الهدی، ولئن اتبعت أهواءهم بعد الذی جاءک من العلم، مالک من الله ولی ولا نصیر." اریتن: "اورغ ۲ یهودي میمغ تیدق اکن براس سنغ کهد اغکو (واهي محمد!) بکیتو فول اورغ ۲ نصراني (کریستیان) سهشک اغکو (ماهو) مگیکوه اکام مریک. کتاکله! (کهد مریک) سسگوهن فرتنجوق توهن ایتوله فرتنجوق یغ سبئرث، دان جک اغکو توره کماهوان مریک، سوده علمو فعتهوان داتغ کهدامو (ملالوئي ایاة ۲ القرآن) تتوله توهن تیدق لاکي منجادي فلیندوغ دان فنولغ باکیمو" — فترجمه.

سیدغ جمعه یغ برهکیا!

کلوارک اداله مروفاکن سوات مشارکه کچیل دالم فرکاولن هیدوف مانسي سھاري ۲، کالو مشارکه کلوارک یغ کچیل این روسق دان

(ب) فرکتان ۲ یغ داوچفکن اوله قوم وانيتا دغن نادا سوارا یغ له لمبوه مندایو۲ ایت بمبشکتکن کابشین نفسو باکي اورغ ۲ یغ برفراشي جاهه. اوله ایت الله ممفرايشتکن کهد استري ۲ نبي سفای مریک برچاکف دغن تکس دان تیدق میلیویغ درفد توجوان اتو مقصود یغ دفرچاکفکن ایت.

بيتخ ۲ كميلان يخ تله دكرنياكن الله كفد كامو
اثر كامو تتف سلمان دفندغ سوات اومه يخ
تيشكي دان مليا ديات دنيا اتارا بئسا. كالو كامو
سنديري سوده براني منچمركن كحرماتن يخ تله
دكرنياكن اوله الله ايت، جاعنله كامو سالهكن
سياف جك كادان هيدوف كامو سنتياس ترهنا
دسفنچع زمان هعك سوارا سغكاكالا دتيوفكن
اتتوق منمتكن روايه دنيا يخ تله كوتور برنودام
دسبكن اوله فربواتن ۲. فاسندم معصية دان منكر
يخ كامو لاكوكن دغن برمهراجيلا ايت.

أعوذ بالله من الشيطان الرجيم

«يا أيها الذين آمنوا فوا أنفسكم وأهلكم
ناراً وقودها الناس والحجارة، عليها ملائكة
غلاظ شداد لا يعصون الله ما أمرهم ويفعلون
ما يؤمرون».

ارتين: «واهي اورغ ۲ يخ برايما! فليهاراله
ديري كامو دان كلوارك كامو دري
(سيقسان) افي نراك كايو فمباكران ادا
(توبه ۲) مانسي دان ساتو ۲ (برهالا)، سدغ
فنجاكاه ملائكة (يخ برطبيعة) كاسرم مريك
تيدق (فرنه) مندرهكاي الله تنتخ اف يخ
دفرتهكنن كهد مريك دان مريك ملاكوكن
اف (سهاج) يخ دفرتهكنن كهد مريك»
(سورة التحريم اية: 6)

تفغنى الله واياكم بهدي كتابه، أقول قولي
هذا واستغفر الله العظيم لي ولكم، ولسائر
المسلمين من كل ذنب فاستغفروه، انه
هو الغفور الرحيم.

دسدوة دان دترجمه درفد:

أخبار العالم الاسلامي

كوچر كاجير، مك كروسقن ايت مونكين منولر
كدال مشاركة يخ له بسر يخ ميبكن مشاركة ايت
منجادي ساتو مشاركة فينچع. افيل سوات
مشاركة ايت فينچع، مك فنديرينن تيدق تكوه
لاكي، اي مستي داوتبي، دفربايقكي سهك
منجادي مشاركة يخ صيحه تكوه دان كوغيرية.

تفكوغجواب مغوباتي اتو ممفربايقكي
سبواه مشاركة اسلام يخ تله فينچع ايت، اداله
ترلق داتس فوندق فارا عالم علماء چرديق فندي،
ايتليقچوال ۲ اسلام دان سلوزه اغكوت مشاركة
اسلام ايت سنديري. كالو اورغ ۲ يخ ممفربايقكي
تفكوغجواب اين برلفس تاغن، برفلوق توبه دان
تيدق ماهو براوسها اتتوق ممفربايقكين، مك
توغكوله ساعه كروتوهنن، ننتيله كتيك كمركان
الله داتع منيما سعموم اغكوت مشاركة ايت دغن
تيدق اد كچوالين. كالو سودارا راكو ۲ دان تيدق
فرچاي، مك بچاله امارن الله يخ تكس ددالم
سورة الأنفال اية (25):

«واتقوا فتنة لا تصيبن الذين ظلموا منكم
خاصة، واعلموا أن الله شديد العقاب».

ارتين: «دان تاكوتيله فتنه (بلا بنچان) يخ
بوكن خصوص منيما اورغ ۲ يخ ظالمين
(برساله) سهاج داتارا كامو دان كتهويله
بهوا الله ايت ترساغة كرس سيقسان».

اوله ايت، تاكوتيله كامو اكن الله، واهي
سكلين اخوان مسلمين! تكفكنله «كعاديلن»
دان فوفوقله جيوا كامو دغن صفة «اخلاص»
لنتاران هان دغن كدوا ۲ صفة اين سهاجه كامو
اكن برجاي منكفن سبواه مشاركة اسلام يخ
هارموني، تكوه دان كوغيرية. فرتاهنكنله

بغ يخ داتغن
نماكن «دنيا
وق مراچون
ك مبالاكن
بي دان لنتس
لاميه» يخ
د ف توهن
يهودي دان
رفواس هاتي
غ ۲ اسلام
سوده توهن
بلم دلباران
(120):

نصاري حتى
سو الهدى
جاءك من
ر».

تيدق اكن
مد)، بكيو
ن)، سهك
ك. كناكله!

جوق توهن
جك اغكو
سمو ففتهوان
آن)، تتوله
يندوغ دان

ات مشاركة
ي سهاري ۲
روسق دان

ت ممفركتن
نبي سفاي
ايت.